

575452-2026 - Procedura konkurencyjna

Bułgaria – Usługi finansowe i ubezpieczeniowe – „Изработване, отпечатване, пакетиране и доставяне на база на периодични заявки от възложителя на ваучери за закупуване на пелени за еднократна употреба и детски храни, необходими за първата година на новородено дете на територията на община Казанлък“

OJ S 160/2026 20/08/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: ОБЩИНА КАЗАНЛЪК

E-mail: m.toleva@kazanlak.bg

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: „Изработване, отпечатване, пакетиране и доставяне на база на периодични заявки от възложителя на ваучери за закупуване на пелени за еднократна употреба и детски храни, необходими за първата година на новородено дете на територията на община Казанлък“

Opis: Избор на оператор за изработване, отпечатване, пакетиране и доставяне на база на периодични заявки от възложителя на ваучери за закупуване на пелени за еднократна употреба и детски храни, необходими за първата година на новородено дете на територията на община Казанлък

Identyfikator procedury: 7b7377c8-6a72-40ae-8198-5884b831b90a

Wewnętrzny identyfikator: 602488

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 66000000 Usługi finansowe i ubezpieczeniowe

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Стара Загора (BG344)

Kraj: Bułgaria

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 180 900,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: 1.Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка участник, когато за него е налице някое от основанията по чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1 т. 1, 3 и 5 от ЗОП. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка участник и когато: 2.

Участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката; на правилата и изискванията, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право. 3. Участник, който не удължи или не потвърди срока на валидност на офертата си. 4. Участници, които са свързани лица, като информация за това обстоятелство се попълва в част III, раздел Г от ЕЕДОП; 5. Участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5 от ЗОП; 6. Участник, подал оферта, която не отговаря на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност; 7. Лице, което е нарушило забрана по чл. 101, ал. 9 или 10 от ЗОП; 8. Участник, който не е декриптирал офертата си, в т.ч. съдържащото се в нея ценово предложение, в срока по чл. 9л, ал. 4 от ППЗОП, се отстранява от участие на основание чл. 107, т. 5 от ЗОП. Освен на посочените основания, Възложителят отстранява и участник, за когото е налице някое от следните обстоятелства: - Участник, който е регистриран в юрисдикции с преференциален данъчен режим, съгласно чл. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици. -за него са налице ограниченията по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности. - Участник, който не представи Предложение за изпълнение на поръчката. - Участник, който по какъвто и да е начин е включил някъде в офертата раздела „Ценово предложение“ елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея). - Участник, предложил цена, по-висока от посочените обща прогнозна стойност и нейните компоненти ще бъде отстранен от участие. Плащанията за извършената услуга ще се извършва в срок от 10 (десет) дни след датата на приемане с приемно-предавателен протокол на извършена доставка на ваучери до посочения адрес, представяне на разходооправдателен документ – фактура, съдържаща броя на заявените ваучери за конкретната заявка, номиналната им стойност, както и стойността за изработване, отпечатване, опаковане и доставка, издадена на български език, в съответствие с разпоредбите на Закона за счетоводството Гаранция за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността на договора без ДДС, която се освобождава в срок до 30 дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Udział w organizacji przestępczej: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korupcja: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Nadużycia: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл.

114a - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Naruszenie obowiązku płatności podatków: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е

предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Upadłość: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Niewypłacalność: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Układ z wierzycielami: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Aktywami zarządza likwidator: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Działalność gospodarcza jest zawieszona: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: „Изработване, отпечатване, пакетиране и доставяне на база на периодични заявки от възложителя на ваучери за закупуване на пелени за еднократна употреба и детски храни, необходими за първата година на новородено дете на територията на община Казанлък“

Opis: Избор на оператор за изработване, отпечатване, пакетиране и доставяне на база на периодични заявки от възложителя на ваучери за закупуване на пелени за

еднократна употреба и детски храни, необходими за първата година на новородено дете на територията на община Казанлък

Wewnętrzny identyfikator: 602488

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 66000000 Usługi finansowe i ubezpieczeniowe

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Стара Загора (BG344)

Kraj: Bułgaria

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 24 Miesiące

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 180 900,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

Zielone zamówienia - Kryteria: Brak kryteriów zielonych zamówień publicznych

5.1.8. Kryteria dostępności

Kryteria dostępności dla osób niepełnosprawnych nie zostały uwzględnione, ponieważ przedmiot zamówienia nie jest przeznaczony dla osób fizycznych

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Участниците да са изпълнили дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, за последните 3 (три) години от датата на подаване на офертата. Участниците да са изпълнили минимум 1 договор с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, за последните 3 (три) години от датата на подаване на офертата. Под „дейности, сходни с предмета на поръчката“ следва да се разбира: изпълнение на дейности по изработване и/или отпечатване на ваучери.

Обемът не е от значение. * При подаване на офертата участникът декларира съответствие с този критерий чрез попълване на съответното поле в ЕЕДОП, като посочва дейностите, които са изпълнени, вида и кратко описание на дейностите, лицето, получило доставките (получател/възложител); стойност на изпълнените дейности; дата, на която е започнало и приключило изпълнението на договора. * Преди сключване на договор за обществена поръчка Възложителят изисква от участника, определен за изпълнител, да представи списък на доставките или услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка или услуга.

Kryterium: Narzędzia, zakłady lub sprzęt techniczny

Opis kryterium selekcji: Uczestnicy да осигурят минимум 10 (десет) обекта за търговия с пелени за еднократна употреба и детски храни на територията на община Казанлък, в които ваучерите могат да се използват като платежно средство, като минимум 3 (три) от тях са специализирани за продажба на пелени за еднократна употреба и детски храни. Участниците да осигурят минимум 10 (десет) обекта за търговия с пелени за еднократна употреба и детски храни на територията на община Казанлък, в които ваучерите могат да се използват като платежно средство, като минимум 3 (три) от тях са специализирани за продажба на пелени за еднократна употреба и детски храни. При подаване на офертата участникът декларира съответствие с поставеното изискване чрез представяне на ЕЕДОП. Преди сключване на договор избраният Изпълнител доказва изпълнението на изискването чрез представяне на Списък на обектите, в които ваучерите могат да се използват като платежно средство.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: най-ниска цена

Opis: Когато са налице по -малко от 3 оферти, Възложителят извършва проверка за наличие на повече от 20 на сто по-благоприятна оферта спрямо обявената прогнозна стойност.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: bułgarski

Adres dokumentów zamówienia: <https://app.eop.bg/today/602488>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://app.eop.bg/today/602488>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: bułgarski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Termin składania ofert: 18/09/2026 23:59:59 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 21/09/2026 14:00:00 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Miejsce: В системата

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Комисия за защита на конкуренцията

Informacje o terminach odwołania: съгласно чл. 197, ал.1, т.1 от ЗОП

Organizacja udzielająca informacji na temat ogólnych ram regulujących kwestie podatków, mających zastosowanie w miejscu, w którym zamówienie ma być realizowane: НАП

Organizacja udzielająca informacji na temat ogólnych ram regulujących kwestie ochrony środowiska, mających zastosowanie w miejscu, w którym zamówienie ma być realizowane: МОСВ

Organizacja udzielająca informacji na temat ogólnych ram regulujących kwestie ochrony zatrudnienia i warunków pracy, mających zastosowanie w miejscu, w którym zamówienie ma być realizowane: МТСП

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: ОБЩИНА КАЗАНЛЪК

Numer rejestracyjny: 000817778

Adres pocztowy: бул. "РОЗОВА ДОЛИНА" № 6

Miejscowość: гр.Казанлък

Kod pocztowy: 6100

Podpodział krajowy (NUTS): Стара Загора (BG344)

Kraj: Bułgaria

Punkt kontaktowy: Миглена Димитрова Толева-Илиева

E-mail: m.toleva@kazanlak.bg

Telefon: +359 043198245

Adres strony internetowej: <https://www.kazanlak.bg/>

Profil nabywcy: <https://app.eop.bg/buyer/2394>

Role tej organizacji:

Nabywca

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Комисия за защита на конкуренцията

Numer rejestracyjny: 000698612

Adres pocztowy: бул. Витоша № 18

Miejscowość: София

Kod pocztowy: 1000

Podpodział krajowy (NUTS): София (столица) (BG411)

Kraj: Bułgaria

Punkt kontaktowy: Комисия за защита на конкуренцията

E-mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Faks: +359 29807315

Adres strony internetowej: <http://www.cpc.bg>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: НАП

Numer rejestracyjny: 131063188

Miejscowość: гр.СОФИЯ
Kod pocztowy: 1000
Podpodział krajowy (NUTS): София (столица) (BG411)
Kraj: Bułgaria
E-mail: infocenter@nra.bg
Telefon: +359 70018700

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca informacji na temat ogólnych ram regulujących kwestie podatków, mających zastosowanie w miejscu, w którym zamówienie ma być realizowane

8.1. ORG-0004

Oficjalna nazwa: МТСП
Numer rejestracyjny: 000695395
Miejscowość: София
Kod pocztowy: 1000
Podpodział krajowy (NUTS): София (столица) (BG411)
Kraj: Bułgaria
E-mail: press@mlsp.government.bg
Telefon: +359 2 8119 412

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca informacji na temat ogólnych ram regulujących kwestie ochrony zatrudnienia i warunków pracy, mających zastosowanie w miejscu, w którym zamówienie ma być realizowane

8.1. ORG-0005

Oficjalna nazwa: МОСВ
Numer rejestracyjny: 000697371
Miejscowość: София
Kod pocztowy: 1000
Podpodział krajowy (NUTS): София (столица) (BG411)
Kraj: Bułgaria
E-mail: edno_gishe@moew.government.bg
Telefon: +359 29406000

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca informacji na temat ogólnych ram regulujących kwestie ochrony środowiska, mających zastosowanie w miejscu, w którym zamówienie ma być realizowane

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: e1a18a42-ba72-478e-a970-15f6a1d0c969 - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 19/08/2026 10:43:36 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: bułgarski
Numer publikacji ogłoszenia: 575452-2026
Numer wydania Dz.U. S: 160/2026
Data publikacji: 20/08/2026